

ALARM SERVICE VAN DAMME EN ZOON de M. Maurits Van Damme, établie Spiedamstraat 27, à 9940 Ertvelde, sous le numéro 20 0072 16;

S.A. ELEKTRO GEUKENS, établie Bevrijdingsstraat 18, à 3945 Oostham, sous le numéro 20 0073 16;

ELMACO S.A., établie Berkenhoekstraat 2, à 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, sous le numéro 20 0074 16;

ELEKTRO PLOVIER de M. Gilbert Plovier, établie Warandelaan 12, à 8340 Sijsele-Damme, sous le numéro 20 0075 16;

M. Henri Wagemans, établi rue Fief 5, à 4877 Olne, sous le numéro 20 0076 16;

E.W.G. ELEKTRIC de M. Johan Grosemans, établie Beverzakbroekweg 122, à 3520 Zonhoven, sous le numéro 20 0077 16;

SECURITEL S.P.R.L., établie rue Pierre-Joseph Antoine 111, à 4040 Herstal, sous le numéro 20 0078 16.

ALARM SERVICE VAN DAMME EN ZOON van de heer Maurits Van Damme, gevestigd te 9940 Ertvelde, Spiedamstraat 27, onder het nummer 20 0072 16;

N.V. ELEKTRO GEUKENS, gevestigd te 3945 Oostham, Bevrijdingsstraat 18, onder het nummer 20 0073 16;

ELMACO N.V., gevestigd te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Berkenhoekstraat 2, onder het nummer 20 0074 16;

ELEKTRO PLOVIER van de heer Gilbert Plovier, gevestigd te 8340 Sijsele-Damme, Warandelaan 12, onder het nummer 20 0075 16;

De heer Henri Wagemans, gevestigd te 4877 Olne, rue Fief 5, onder het nummer 20 0076 16;

E.W.G. ELEKTRIC van de heer Johan Grosemans, gevestigd te 3520 Zonhoven, Beverzakbroekweg 122, onder het nummer 20 0077 16;

SECURITEL B.V.B.A., gevestigd te 4040 Herstal, rue Pierre-Joseph Antoine 111, onder het nummer 20 0078 16.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[97/12524]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 17 juin 1997, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre de travailleur ouvrier à la Cour du travail de Mons, est accordée, à sa demande, à M. Bacheluy, Freddy.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[97/12524]

Arbeidsgerichten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 17 juni 1997 is aan de heer Bacheluy, Freddy, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij de Arbeidshof te Bergen.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[S - C - 97/35603]

Gewestplan Ieper-Poperinge. — Voorlopige vaststelling van het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan op het grondgebied van de gemeente Ieper

Een besluit van de Vlaamse regering van 4 maart 1997 bepaalt: het hierbijgevoegd ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Ieper-Poperinge wordt voorlopig vastgesteld voor gronden gelegen in de gemeente Ieper, zoals aangegeven op de kaart die de bestemming aangeeft voor een deel van het kaartblad 28/2 zoals aangegeven op de bijlage 1 van dit besluit.

De kaart met de bestaande fysische en juridische toestand behorende tot de niet-normatieve delen van voornoemd ontwerp-gewestplan, is vervat in bijlage 2 van dit besluit.

De gouverneur van de provincie West-Vlaanderen wordt belast met het openbaar onderzoek.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

[97/35611]

Gewestplan Limburgs Maasland. — Voorlopige vaststelling van het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging op het grondgebied van de gemeente Kinrooi

Bij besluit van de Vlaamse regering van 25 maart 1997 wordt het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Limburgs-Maasland van 1 september 1980 voorlopig vastgesteld voor een gedeelte van het grondgebied van de gemeente Kinrooi, afgebakend op bijgaand bestemmingsplan, deel van het kaartblad 18/8, zoals aangegeven in de bijlage 1 bij dit besluit.

Het plan dat de bestaande fysische en juridische toestand aanduidt van het betrokken gebiedsdeel, zoals aangegeven in bijlage 2 van dit besluit behoort tot de niet-normatieve delen van voornoemd gewestplan.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Département de l'Environnement et de l'Infrastructure

[S - C - 97/35603]

Plan de secteur Ypres-Poperinge. — Fixation provisoire du projet de plan de modification partielle du plan de secteur sur le territoire de la commune d'Ypres

Un arrêté du Gouvernement flamand du 4 mars 1997 fixe provisoirement le projet de plan en annexe de modification partielle du plan de secteur "Ypres-Poperinge" pour des terrains situés à Ypres, tel qu'indiqué sur la carte indiquant la destination pour une partie de la feuille 28/2, tel qu'indiqué à l'annexe 1 au présent arrêté.

La carte indiquant la situation physique et juridique, appartenant aux parties non normatives du projet de plan de secteur, est comprise à l'annexe 2 du présent arrêté.

Le gouverneur de la province de Flandre occidentale est chargé de l'enquête publique.

Le ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

[97/35611]

Plan de secteur « Limburgs Maasland ». — Fixation provisoire du plan-projet de modification partielle du plan de secteur sur le territoire de la commune de Kinrooi

Un arrêté du Gouvernement flamand du 25 mars 1997 fixe provisoirement le plan-projet de modification partielle du plan de secteur « Limburgs Maasland » du 1er septembre 1980 pour une partie du territoire de la commune de Kinrooi délimitée sur le plan de destination en annexe, partie de la feuille 18/8, tel le qu'indiquée à l'annexe 1re au présent arrêté.

Le plan indiquant la situation physique et juridique de la zone concernée, telle que désignée à l'annexe 2 du présent arrêté appartient aux parties non normatives du plan de secteur précité.